

Porównanie tłumaczeń Marka 12:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I wysyłają do Niego kilku z faryzeuszów i Herodianów aby Go przyłapałiby słowem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Posłali więc do Niego niektórych spośród faryzeuszów i herodianów,* ** aby schwytali Go za słowo.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I wysyłają do niego niektórych (z) faryzeuszów i herodian, aby go przychwycić słowem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I wysyłają do Niego kilku (z) faryzeuszów i Herodianów aby Go przyłapałiby słowem

¹⁾ Herodianie byli przeciwnikami faryzeuszów na gruncie politycznym, lecz niechęć do Jezusa połączyła ich.

²⁾ <x>480 3:6</x>; <x>480 8:15</x>

³⁾ Lub: przyłapali na niefortunnej wypowiedzi.

⁴⁾ <x>490 11:54</x>